
SIE HABEN FRAGEN ZU DIESEM MATERIAL ?
KONTAKTIEREN SIE UNS GERN UNTER:

berlin@materialagentur.de
030 / 25 46 92 92
materialagentur.de



NEWSLETTER

materialagentur.de/kontakt/newsletter-abonnieren.html



LINKED IN

linkedin.com/company/planundb/



Plan +B GmbH | Die Materialagentur
Marco Zatti | Geschäftsführer & Objektberater

Haeselerstraße 17H
14050 Berlin



ttà enza

iris[®]
Ceramica



La materia si fa ricordo
presente che ci ritrova
e ci sta vicino:

Città di Faenza è la
concreta spontaneità
della ceramica.

Possiamo esprimerci
con tutto quello che
abbiamo già incontrato,
e che ora torna da
noi, e abitare una
possibilità che sempre
ci appartiene.

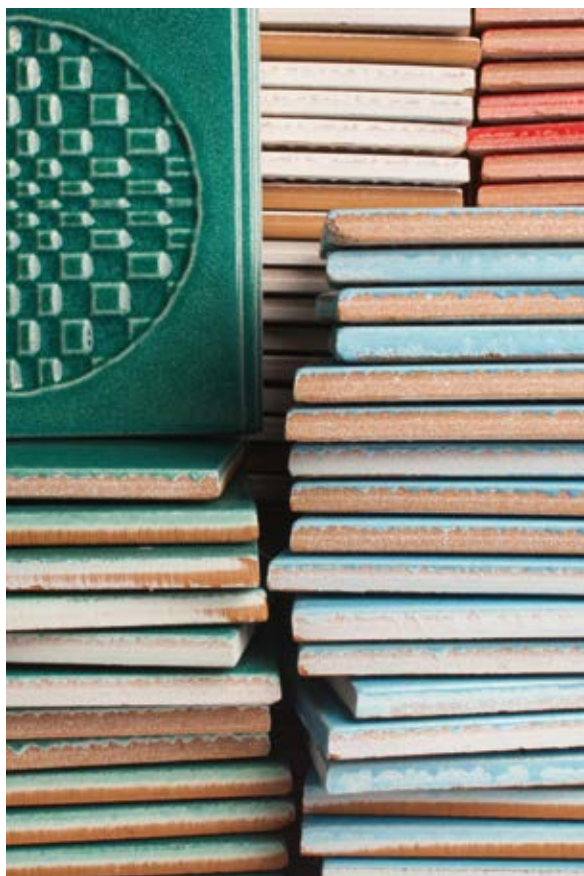
The material becomes a present memory
that we recollect and cherish: Città di Faenza
represents the real spontaneity of ceramics.
It allows us to express ourselves by drawing on
everything we have experienced, which now
comes back to us, and to consider a possibility
that is always there for us.

ttà enza



Città di Faenza







Collezione Tipi. 1976.



Iris Ceramica

Poesia della materia nel segno dell'innovazione

Poetry of matter in the name of innovation • Poésie de la matière au nom de l'innovation
• Poesie der Materie im Namen der Innovation • Poesía de la materia en nombre de la innovación
• Поэзия материи во имя инноваций • 以創新之名寫物詩

IT Iris Ceramica, protagonista internazionale nel settore dei rivestimenti, realizza superfici in gres porcellanato e ceramica di alta gamma per progetti in ambito residenziale, contract e industriale. Vocazione alla sperimentazione e all'innovazione, capacità di anticipare le evoluzioni dell'abitare e attenzione al benessere delle persone e dell'ambiente sono i punti di forza che hanno permesso a Iris Ceramica di rappresentare il miglior design Made in Italy nel mondo. Brand di Iris Ceramica Group, da oltre 60 anni crea superfici di design, funzionali, dalle elevate prestazioni e dalla bellezza duratura. Coniugando tecnologie di ultima generazione con saper fare artigianale, Iris Ceramica guarda al futuro con il fermo obiettivo di offrire soluzioni all'avanguardia, in grado di soddisfare le più diverse esigenze progettuali.

EN International leader in the wall coverings industry, Iris Ceramica has been producing high-end porcelain stoneware and ceramic tiles for projects in residential, contract, and industry settings. Having experimentation and innovation in its DNA, an ability to foresee trends in home design, and dedication to the wellbeing of people and the environment are the strengths that have made Iris Ceramica a world ambassador for Italian design and manufacturing. Included among the Iris Ceramica Group brands, it has been creating high-performance design-led tiling for over 60 years, all with lasting beauty. Combining up-to-the minute technology and craftsmanship, Iris Ceramica's vision for the future involves goals such as offering cutting-edge solutions to meet the most divergent design needs.

FR Iris Ceramica, protagoniste internationale dans le secteur des revêtements, réalise des surfaces en grès cérame et céramique haut de gamme pour des projets résidentiels, contractuels et industriels. La vocation à l'expérimentation et à l'innovation, la capacité d'anticiper les évolutions de la vie et l'attention au bien-être des personnes et de l'environnement sont les points forts qui ont permis à Iris Ceramica de représenter le meilleur design Made in Italy dans le monde. Marque du groupe Iris Ceramica, elle crée depuis plus de 60 ans des surfaces design, fonctionnelles, performantes et d'une beauté durable. Alliant des technologies de dernière génération et savoir-faire artisanal, Iris Ceramica se tourne vers l'avenir avec l'objectif ferme d'offrir des solutions à l'avant-garde, en mesure de satisfaire les exigences conceptuelles les plus disparates.

CH Iris Ceramica 是国际墙砖行业内的重要企业，一直面向住宅、定制家具和工业领域的项目生产高端珐琅和陶瓷面砖。对实验和创新的热爱、成功预测生活演变的能力以及对人类福祉和环境的关注，是让 Iris Ceramica 能够代表全球最佳“Made in Italy”设计的优势。60 多年来，Iris Ceramica 集团的品牌一直在创造汇集设计感和实用性的面砖，产品高端且具持久美感。通过将最新一代技术与手工技艺相结合，Iris Ceramica 以提供前卫的解决方案作为坚定目标展望未来，能够满足最多样化设计需求。

DE Iris Ceramica, ein internationaler Protagonist im Bereich der Wandbeläge, produziert hochwertige Oberflächen aus Feinsteinzeug und Keramik für Projekte im Wohn-, Objekt- und Industriebereich. Eine Berufung zum Experimentieren und zur Innovation, die Fähigkeit, den Entwicklungen des Wohnens vorzugreifen, und die Aufmerksamkeit gegenüber dem Wohlergehen von Mensch und Umwelt sind die Stärken, die es Iris Ceramica ermöglicht haben, das weltbeste Design Made in Italy zu repräsentieren. Die Marke der Iris Ceramica Group stellt seit über 60 Jahren Designoberflächen her, die zweckmäßig, leistungsstark und von dauerhafter Schönheit sind. Durch die Kombination modernster Technologien mit der Handwerkskunst blickt Iris Ceramica mit dem festen Ziel in die Zukunft, innovative Lösungen anzubieten, die in der Lage sind, die unterschiedlichsten Entwurfsanforderungen zu erfüllen.

ES Iris Ceramica, protagonista internacional en el sector de los revestimientos, realiza superficies en gres porcelánico y cerámica de alta gama para proyectos en ámbito residencial, empresarial e industrial. Vocación para la experimentación y la innovación, capacidad de anticipar las evoluciones del habitar y atención al bienestar de las personas y del ambiente, son los factores cualificantes que han permitido a Iris Ceramica representar el mejor diseño Made in Italy en el mundo. Marca de Iris Ceramica Group, desde hace más de 60 años crea superficies de diseño funcionales, de elevadas prestaciones y duradera belleza. Conjugando tecnologías de última generación con la sabiduría artesanal, Iris Ceramica mira al futuro con el firme objetivo de ofrecer soluciones de vanguardia capaces de satisfacer los más variados requerimientos proyectuales.

RU «Iris Ceramica» - международный лидер в области напольных покрытий, выпускает высококачественные керамогранитные и керамические покрытия для жилых, промышленных и контрактных проектов. Склонность к экспериментам и инновациям, способность предвидеть эволюцию образа жизни, внимание к благополучию людей и окружающей среды являются сильными сторонами, которые позволили «Iris Ceramica» представить лучший дизайн «Made in Italy» во всем мире. Бренд «Iris Ceramica Group» уже более 60 лет создает дизайнерские, функциональные, высокопроизводительные и долговечные покрытия. Сочетание технологий последнего поколения с авторским ноу-хау, Iris Ceramica смотрит в будущее с твердой целью предлагать только передовые решения, удовлетворяющие самым разнообразным запросам в области дизайна.



In intimità con la ceramica per confermare la dedizione alla qualità

An intimate understanding of ceramics confirms our dedication to quality • En intimité avec la céramique pour confirmer le dévouement à la qualité • La surface vitrée est riche en reflets irisés nacrés qui illuminent la matière et rendent les tons chromatiques brillants et vifs • En intimidad con la cerámica para confirmar la dedicación a la calidad • Близость с керамикой в подтверждение приверженности качеству • 贴近陶瓷, 印证对品质的执着

IT Bottega d'Arte è una rinascita dell'arte ceramica tradizionale, un ritorno allo spazio originario di un saper fare antico e sempre ammirato. L'ispirazione attraversa le porte della bottega artigianale per lasciare che i sensi riconoscano una storia unica: gli odori seducenti, i suoni suggestivi e le forme ammalianti sono tutte espressioni conosciute e ritrovate per esaudire un desiderio di bellezza. Nella bottega si coltiva una relazione intima con la materia prima, espressione di un legame con il territorio che è maturato nei piccoli laboratori degli artigiani. Bottega d'Arte guarda ad una tradizione eccezionale che nasce dalle mani e da una speciale vocazione, un esercizio di manualità e immaginazione che plasma un mondo seducente per la ceramica.

EN Bottega d'Arte, Iris Ceramica's new line, is a rebirth of the traditional ceramic art, a return to the origins of an age-old, long-admired ability. Inspired by the atmosphere experienced on entering a craftsman's workshop, this line leads us through a unique sensory heritage. Evoking tempting smells, captivating sounds, and enchanting shapes, this material rediscovers familiar sensations to fulfil a desire for beauty. A craftsperson develops an intimate relationship with their raw material and their craft expresses a bond with the local area established through the tradition that has matured in their workshops. Taking its name from the Italian for these crafts workshops, Bottega d'Arte explores a rare tradition that originates from the hands and mind, an exercise in manual skills and imagination that forms a world with special allure for ceramics.

FR Bottega d'Arte est le nouveau projet d'Iris Ceramica, une renaissance de l'art céramique traditionnel, un retour à l'espace originel d'un savoir-faire ancien et toujours admiré. L'inspiration traverse les portes de l'atelier artisanal pour laisser les sens reconnaître une histoire unique : les odeurs séduisantes, les sons évocateurs et les formes envoûtantes sont toutes des expressions connues et retrouvées pour exaucer un désir de beauté. Dans l'atelier, on cultive une relation intime avec la matière première, expression d'un lien avec le territoire qui a mûri dans les petits ateliers des artisans. Bottega d'Arte se tourne vers une tradition exceptionnelle née des mains et d'une vocation spéciale, un exercice d'habileté manuelle et d'imagination qui façonne un monde séduisant pour la céramique.

CH Bottega d'Arte (艺术工坊) 是Iris Ceramica品牌的一个新项目, 代表着传统陶瓷艺术的重生, 同时回归了古老且一直备受推崇的技术诀窍的原始空间。灵感“穿过”工坊的大门, 让感官认识一段独特的历史: 为了满足对美感的渴望, 诱人的气味、迷人的声音和充满诱惑力的造型都是熟识的重现的表达方式。工坊内营造了一种与原材料的亲密关系, 表达了手工艺人小作坊中与本土成熟的联系。Bottega d'Arte着眼于手工创造和特殊天分的卓越传统, 注重手工技能和想象力的运用, 以塑造一个充满诱惑的陶瓷世界。

DE Bottega d'Arte ist das neue Projekt von Iris Ceramica, eine Wiedergeburt der traditionellen Keramikunst, eine Rückkehr zum ursprünglichen Bereich eines alten und immer bewunderten Könnens. Die Inspiration fließt durch die Türen des Handwerksladens, damit die Sinne eine einzigartige Geschichte erkennen: Die verführerischen Düfte, die eindrucksvollen Klänge und die bezaubernden Formen sind alles bekannte und neu entdeckte Ausdrucksformen, um einen Wunsch nach Schönheit zu erfüllen. Im Laden wird eine innige Beziehung zum Rohmaterial gepflegt, das Ausdruck einer Verbundenheit mit dem Territorium ist und das in den kleinen Werkstätten der Handwerker gereift ist. Bottega d'Arte blickt auf eine außergewöhnliche Tradition, die von Händen und einer besonderen Berufung herrührt, einer Übung der Geschicklichkeit und Vorstellungskraft, die eine verführerische Welt für die Keramik formt.

ES Bottega d'Arte es el nuevo proyecto de Iris Ceramica, un renacimiento del arte cerámico tradicional, un retorno al espacio originario de un saber hacer antiguo y siempre admirado. La inspiración atraviesa las puertas del taller artesanal para dejar que los sentidos reconozcan una historia única: los aromas seductores, los sonidos sugestivos y las formas hechizantes son todas expresiones conocidas y reencontradas para satisfacer un deseo de belleza. En el taller se cultiva una íntima relación con la materia prima, expresión de un vínculo con el territorio que se ha desarrollado en los pequeños talleres de los artesanos. Bottega d'Arte deriva de una tradición excepcional que nace de las manos y de una vocación especial, un ejercicio de manualidad e imaginación que plasma un mundo de seducción para la cerámica.

RU «Bottega d'Arte» (Творческая Мастерская) - новый проект Iris Ceramica, возрождающий традиционное керамическое искусство, возвращающий в оригинальное пространство древнего ноу-хау, всегда достойного восхищения. Вдохновение проникло в двери ремесленной мастерской в поисках прекрасного, чтобы чувства распознали уникальную историю через все известные и вновь обретенные выражения природы: пленяющие запахи, чарующие звуки и очаровательные формы. В мастерской культивируется привязанность к первичной материи, как выражению связи с собственным краем, созревшей в небольших ремесленных мастерских. «Bottega d'Arte» обратилась к замечательной традиции, сформированной умелыми руками и особым призванием - упражнением в ручном мастерстве и воображении, преобразующим притягательный мир в керамику.







Città di Faenza

Una materia che ci sente e ci tiene vicini

A material that listens to us and brings us together • Une matière qui nous perçoit et nous retient •
 Eine Materie, die uns erhört und die uns nahe ist • Una materia que nos siente y nos mantiene cerca •
 Материя, которая нас понимает и сближает • 材料倾听我们的声音, 让我们彼此靠近。

IT Un percorso tracciato su ricercatezza e qualità, Città di Faenza, è la volontà consapevole di portare nel presente qualcosa a cui siamo affezionati e in cui crediamo. È la ceramica che ritorna materia materna, una materia che ci tiene vicini. Città di Faenza conosce i nostri spazi e quindi le nostre emozioni. È una strada fra noi e noi che passa tra ricordi e legami. È la grandezza dell'esperienza, il piacere indelebile di ciò che possiamo sentire, la sincera vicinanza di una storia e la dedica ad un'idea. La materia d'elezione interpreta la poetica dello spazio ed esprime tutta la sua onestà. Creatività e semplicità convivono nei nostri giorni. La materia ci sente e diventa risorsa dell'inesauribile quotidianità che viviamo, delle fantasie spontanee, dei passi del familiare, dell'energia della memoria.

EN A journey through sophistication and quality, Città di Faenza, being aware that we are bringing into the present something we are attached to and believe in. Ceramics goes back to being a material that acts as a mother, bringing us together. Città di Faenza knows what our spaces are and, therefore, what we feel. It is a road that connects us with ourselves through memories and bonds. A heightened experience, the unforgettable delight of something we are able to feel, an honest and intimate story, and devotion to an idea. The material of choice embodies the poetics of space and expresses itself with full honesty. Nowadays, creativity and simplicity go hand in hand. The material listens to us and becomes a resource for our endless everyday life, for our spontaneous fantasies, for our intimate family relationships, and for the power of memory.

FR Un parcours marqué par le raffinement et la qualité, Città di Faenza, est la volonté consciente d'apporter dans le présent quelque chose à laquelle on tient et dans laquelle on croit. La céramique qui redevient matière nourricière, une matière qui nous retient. Città di Faenza connaît nos espaces et nos émotions. Une route qui nous traverse et qui passe entre les souvenirs et les liens. La grandeur de l'expérience, le plaisir indélébile de ce que nous pouvons ressentir, la proximité sincère d'une histoire et le dévouement à une idée. La matière d'éléction interprète la poétique de l'espace et exprime toute son honnêteté. Créativité et simplicité cohabitent dans nos journées. La matière nous perçoit et devient ressource de l'inxorable quotidien que nous vivons, des rêves spontanés, des pas familiers, de l'énergie de la mémoire.

CH 让我们的居住永远具有无限可能。这是一条追求精致和品质的道路。Città di Faenza。着意把我们喜爱和信任的事物带到当下。让陶瓷重新成为一种生产材料, 让我们彼此靠近。Città di Faenza 熟知我们的空间, 了解我们的感情。这是一条贯穿着回忆与关系的道路, 让我们紧密相连。体验的宏大, 永不褪色的感官乐趣, 一段故事的坦诚亲近, 都凝聚于一个创意之中。精挑细选的材料诠释着空间的诗意, 将诚意表露无遗。当今时代, 创意与简单并行不悖。材料会倾听我们的声音, 成为取之不尽用之不竭的资源, 滋养着我们的日常生活、自发的幻想、熟悉的步伐和记忆的能量。

DE Eine Route, die auf Raffinesse und Qualität beruht, Città di Faenza, ist der bewusste Wunsch, etwas, das wir lieben und an das wir glauben, in die Gegenwart zu holen. Keramik, die wieder zum mütterlichen Material wird, zu einer Materie, die uns nahe ist. Città di Faenza kennt unsere Räumlichkeiten, und damit unsere Gefühle. Ein Weg zwischen uns und uns, der inmitten von Erinnerungen und Bindungen verläuft. Die Größe der Erfahrung, die unauslöschliche Freude an dem, was wir fühlen können, die aufrichtige Nähe einer Geschichte und die Hingabe an eine Idee. Das gewählte Material interpretiert die Poesie des Raums und drückt seine ganze Ehrlichkeit aus. Kreativität und Schlichtheit koexistieren in unseren Tagen. Die Materie spürt uns und wird zu einer Ressource des unerschöpflichen Alltags, den wir leben, der spontanen Fantasien, der Schritte des Vertrauten, der Energie der Erinnerung.

ES Un trayecto basado en el refinamiento y la calidad, Città di Faenza, es la iniciativa consciente de llevar al presente algo con lo que estamos encariñados y en lo que creemos. La cerámica que vuelve a ser materia materna, una materia que nos mantiene cerca. Città di Faenza conoce nuestros espacios y nuestras emociones. Un camino dentro de nosotros que pasa por entre recuerdos y vínculos. La magnitud de la experiencia, el placer indeleble de lo que podemos sentir, la sincera cercanía de una historia y la dedicación a una idea. La materia elegida interpreta la poética del espacio y expresa toda su honestidad. La creatividad y la sencillez conviven en nuestros días. La materia nos siente y se transforma en recurso de la inagotable cotidianidad que vivimos, de las fantasías espontáneas, de los pasos de lo familiar, de la energía de la memoria.

RU Созвучие материи под знаком инноваций. Путь к изысканности и качеству. Città di Faenza («Город Фаэнца»). Осознанное желание воплотить в жизнь то, к чему мы привыкли и привязались. Керамика, словно родная материя, способна нас сближать. Città di Faenza умело использует пространство, хорошо понимая наши эмоции. Дорога по внутреннему миру, среди воспоминаний и увлечений. Величие опыта, неповторимый шарм душевных переживаний, живое ощущение минувших событий и верность идее. Идеальная материя подчеркивает поэтику пространства и демонстрирует всю искренность чувств. В наши дни творческий подход и простота идут рука об руку. Материя нас понимает и становится неисчерпаемым запасом ресурсов на каждый день, заставляя произвольно фантазировать, слышать шаги домашних, освобождать энергию памяти.



Città di Faenza
Playlist



La materia di Città di Faenza è proposta in una sola finitura glossy, lucida e brillante, nel formato Geo 15x15 e anche nel formato listello Geo 7,5x15. La collezione propone anche due versioni che abbinano ai colori una superficie dorata: Decoro Oro Geo 15x15 e Geo Oro 7,5x15. I colori vividi e vibranti della collezione riprendono l'intensità dei pigmenti che hanno colorato il passato e che hanno lasciato alla creatività lezioni cromatiche esemplari. La superficie si distingue per l'effetto craquelé che con il suo leggero intreccio di screpolature e crepe arricchisce l'impressione estetica della collezione.

EN The Città di Faenza material is available in a single glossy, polished and shiny finish, in both the Geo 15x15 size and in the Geo 7.5x15 strip tile size. The collection also comprises two versions in which colors are combined with a golden surface: Decoro Oro Geo 15x15 and Geo Oro 7.5x15. The vivid and vibrant hues of this collection are inspired by the brightly colored pigments used in the past, which have taught us important lessons on how to use color creatively. The surface has a distinctive crackle effect which, with its fine pattern of dense cracking and fissures, adds to the aesthetic appeal of the collection.

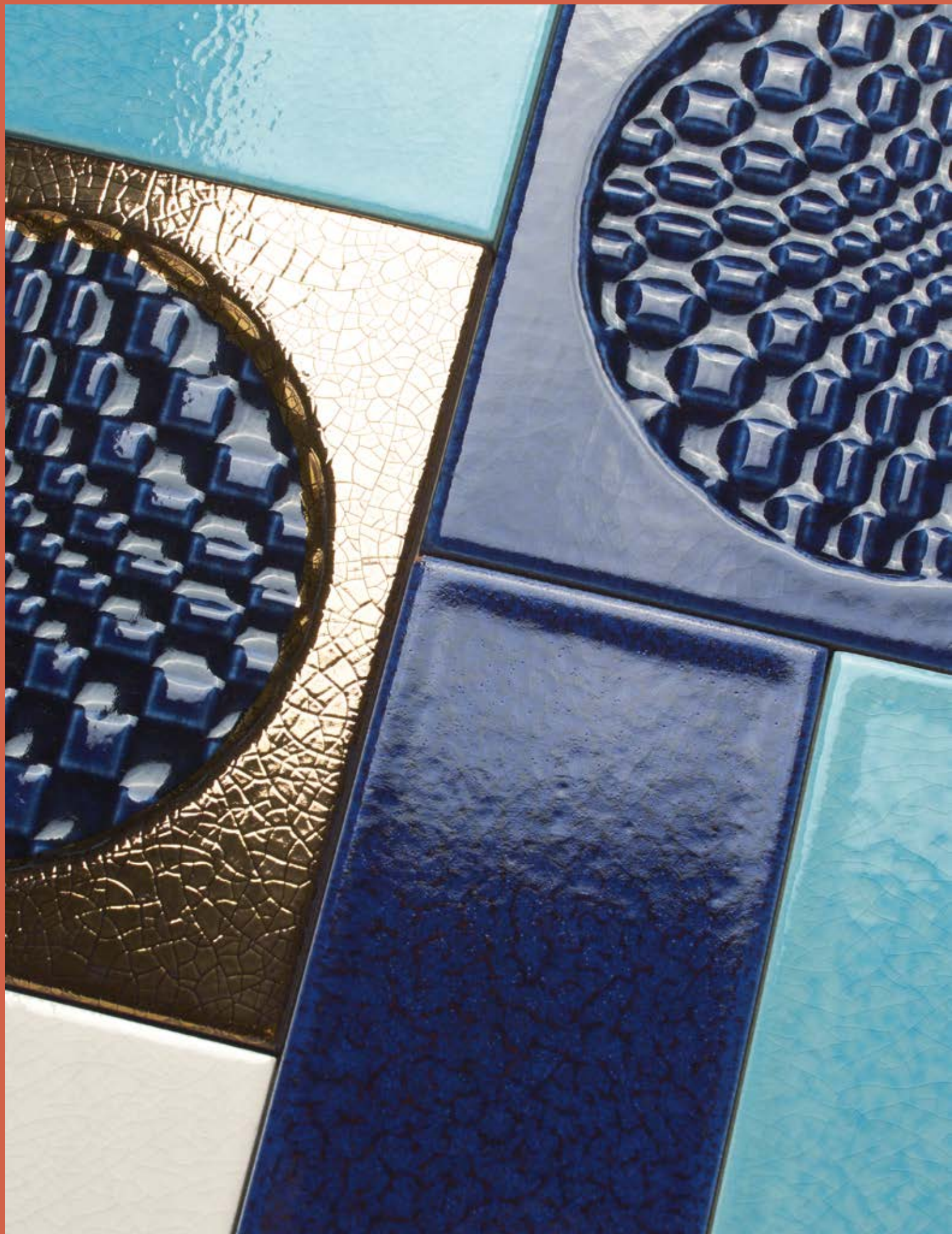
FR La matière de Città di Faenza est proposée dans une seule finition brillante, dans le format Geo 15x15 et dans le format listel Geo 7,5x15. La collection propose également deux versions qui associent une surface dorée aux couleurs : Decoro Oro Geo 15x15 et Geo Oro 7,5x15. Les tonalités vives et brillantes de la collection reprennent l'intensité des pigments qui ont coloré le passé et qui ont laissé à la créativité des leçons chromatiques exemplaires. La surface se distingue par un effet craquelé dont le léger entrelacement de fissures et de brèches enrichit l'impression esthétique de la collection.

DE Città di Faenza wird in einer glänzenden Ausführung, im Format Geo 15x15 sowie auch im Streifenformat Geo 7,5x15 angeboten. Die Kollektion bietet ebenfalls zwei Versionen, die Farben mit einer goldenen Oberfläche kombinieren: Decoro Oro Geo 15x15 und Geo Oro 7,5x15. Die lebendigen, leuchtenden Farben der Kollektion erinnern an die Intensität jener Pigmente, die die Vergangenheit gefärbt und beispielhafte Farblehren für die Kreativität hinterlassen haben. Die Oberfläche zeichnet sich durch den Craquelé-Effekt aus, der mit seiner leichten Verflechtung von Rissen und Sprüngen den ästhetischen Eindruck der Kollektion bereichert.

ES La materia de Città di Faenza se propone en un solo acabado glossy, pulido y brillante, en el formato Geo 15x15 y también en el formato del listón Geo 7,5x15. La colección propone también dos versiones que asocian a los colores una superficie dorada: Decoro Oro Geo 15x15 y Geo Oro 7,5x15. Los colores vívidos y brillantes de la colección adoptan la intensidad de los pigmentos que han coloreado el pasado y que han dado a la creatividad varias lecciones cromáticas ejemplares. La superficie se distingue por el efecto craquelé que con su ligero entrecruce de rajaduras y grietas enriquece la impresión estética de la colección.

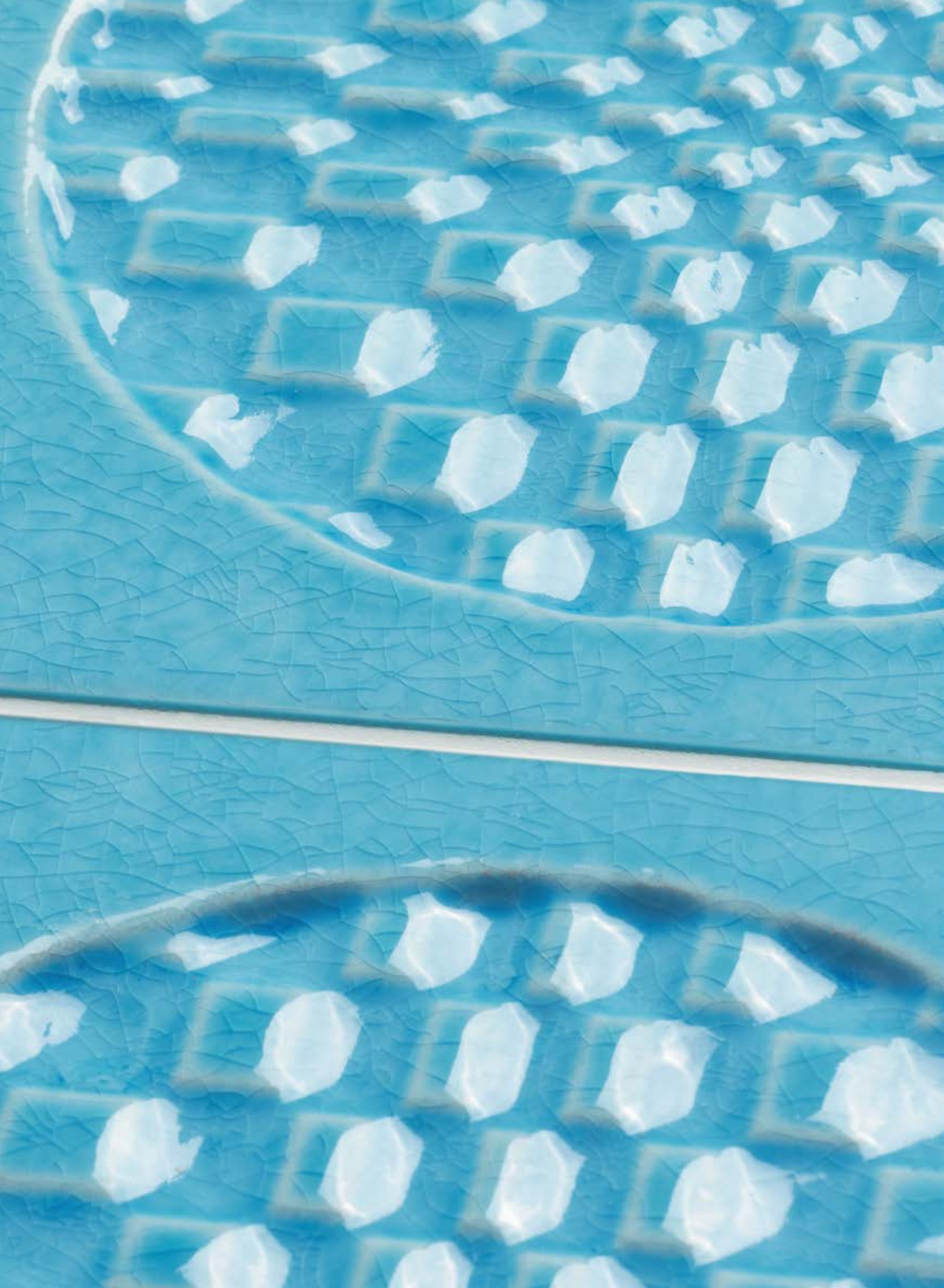
RU Материя в коллекции Città di Faenza выпускается только с блестящей глянцевой полированной поверхностью формата Geo 15x15, а также узкого формата Geo 7,5x15. В коллекции предлагается также два варианта, которые сочетают золотую поверхность с имеющимися расцветками: Decoro Oro Geo 15x15 и Geo Oro 7,5x15. Живая, волнующая цветовая гамма коллекции своей насыщенностью красок воспроизводит проекции из прошлого, которые преподнесли нам ценный урок цветового оформления. На поверхности создан эффект кракелюр с легкой сеткой трещин, придающих эстетику внешнему виду коллекции.

CH Città di Faenza 提供具有明亮光泽的单色产品, 可选 Geo 15x15 格式以及 Geo 7.5x15 条形格式。此外, 系列还提供两个彩色与金色表面搭配的版本: Decoro Oro Geo 15x15 和 Geo Gold 7.5x15。该系列明艳活泼的色彩呼应以往的强烈用色, 并为创意留下了示范性的颜色教材。材料表面呈现别具一格的裂纹效果, 轻微的纹理交织丰富了系列的美感。





Decoro Geo Azzurro 15x15 cm . 6"x6"



Geo 15x15 si esprime nei colori Bianco, Rosso, Blu, Azzurro e Verde, tutti animati da un'identità rilucente.

EN Geo 15x15 expresses itself with the use of bright shades such as White, Red, Blue, Light Blue and Green.

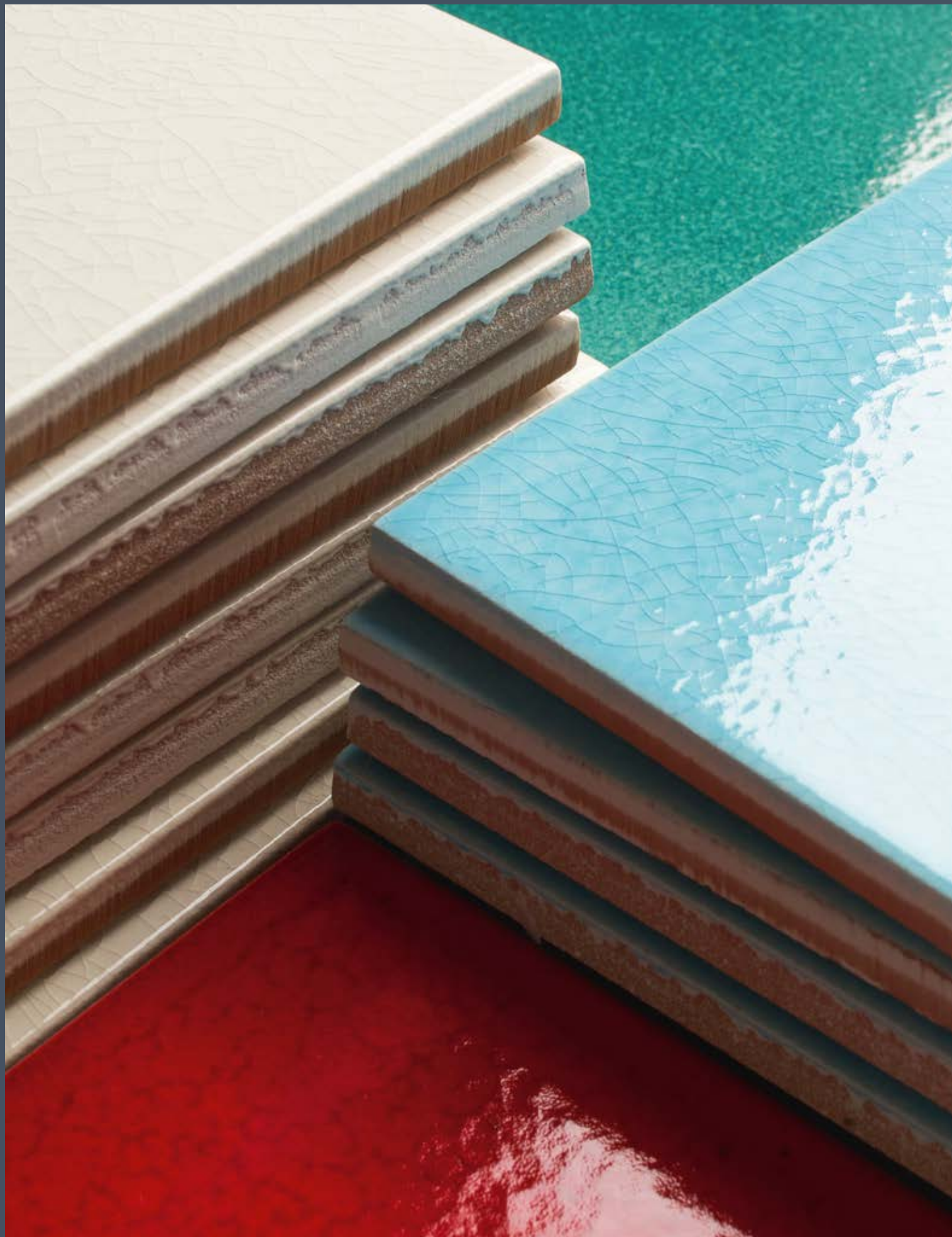
FR Geo 15x15 s'exprime dans les couleurs Blanc, Rouge, Bleu, Bleu ciel et Vert, toutes animées d'une identité luisante.

DE Geo 15x15 ist lieferbar in den Farben Weiß, Rot, Blau, Hellblau und Grün, die allesamt durch eine schimmernde Identität belebt werden.

ES Geo 15x15 se expresa en los colores Blanco, Rojo, Azul, Celeste y Verde, todos animados por una identidad reluciente.

RU Geo 15x15 выпускается в белом, красном, синем, голубом и зеленом цветах, все варианты выполнены со сверкающими отблесками.

CH Geo 15x15 提供白色、红色、蓝色、浅蓝色和绿色，均闪烁着明亮的光泽。





▲ Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6"

► wall: Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" floor: THÉKÉ Tarsie Rovere 150x25 cm . 60"x10"







◀▲ Geo Verde 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Verde 15x15 cm . 6"x6"





▲ **wall:** Geo Bianco 15x15 cm

◀ **wall:** Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" **floor:** THÉKÉ Ardesia Silver 120x120 cm . 48"x48"



Decoro Geo 15x15 racconta la proposta
ceramica di Città di Faenza in una versione
caratterizzata da un decoro circolare optical.

EN Decoro Geo 15x15, in a version with a circular optical pattern, is a prime example of the ceramic offering of Città di Faenza.

FR Decoro Geo 15x15 raconte la proposition céramique de Città di Faenza dans une version caractérisée par un motif circulaire optique.

DE Decoro Geo 15x15 erzählt das keramische Material Città di Faenza in einer Version, die sich durch eine kreisförmige optische Dekoration auszeichnet.

ES Decoro Geo 15x15 narra la propuesta cerámica de Città di Faenza en una versión caracterizada por una decoración circular optical.

RU Decoro Geo 15x15 вносит в ассортимент керамики Città di Faenza версию с оптическим круговым декором.

CH Decoro Geo 15x15 版本以圆形光学装饰为特点, 诠释 Città di Faenza 的陶瓷方案。





▲ Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6"

◀ wall: Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" floor: Bianco Venato Extra 300x150 cm . 120"x60"





◀▲ wall: Geo Azzurro 15x15 cm . 6"x6" / Geo Blu 15x15 cm . 6"x6"



▲ Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6"

► **wall:** Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" **floor:** THÉKÉ Accaio Brunito 270x120 cm . 106"x48"





▲ Geo Verde 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Verde 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6"

► **wall:** Geo Verde 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Verde 15x15 cm . 6"x6" **floor:** THÉKÉ Tarsie Palissandro 150x25 cm . 60"x10"





Decoro Geo Oro 15x15 unisce al decoro circolare nei cinque colori della collezione una splendente superficie dorata.

EN Decoro Geo Oro 15x15 features a circular pattern in the five colors of the collection, combined with a gleaming golden surface.

FR Decoro Geo Oro 15x15 unit le motif circulaire, décliné dans les cinq couleurs de la collection, à une splendide surface dorée.

DE Decoro Geo Oro 15x15 kombiniert das kreisförmige Dekor in den fünf Farben der Kollektion mit einer glänzenden goldenen Oberfläche.

ES Decoro Geo Oro 15x15 añade a la decoración circular en los cinco colores de la colección una resplandeciente superficie dorada.

RU Decoro Geo Oro 15x15 обогащает круговой декор пяти цветовых вариантов коллекции прекрасной золотистой поверхностью.

CH Decoro Geo Gold Decoration 15x15 将系列的五种颜色汇聚于圆形装饰中, 与光彩夺目的金色表面相映成趣。





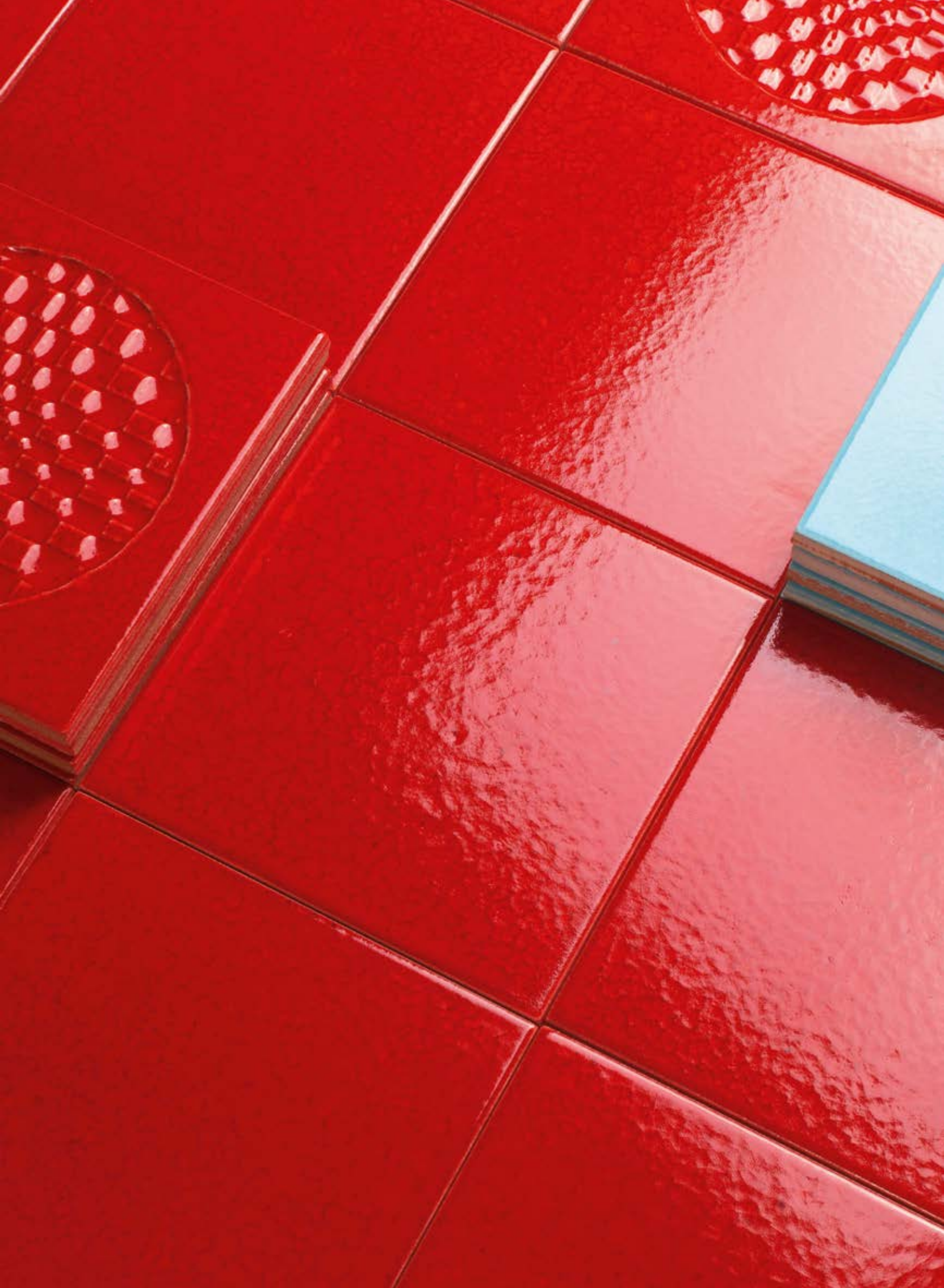
▲ Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6"

◀ wall: Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" / TerreCotte Ebano 15x15 cm . 6"x6"



▲ Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6"

► wall: Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Rosso 15x15 cm . 6"x6" / THÉKÉ Accaio Brunito 270x120 cm . 106"x48"





▲ wall: Decoro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Oro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6"

► wall: Geo Bianco 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6" / Decoro Oro Geo Blu 15x15 cm . 6"x6"





Specifiche tecniche

Tech and specs • Spécifications techniques • Technische spezifikationen • Especificaciones técnicas
Технические характеристики • 技術規格

Geo

15x15 cm Spessore 10 mm | 6"x6" Thickness 0,39"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

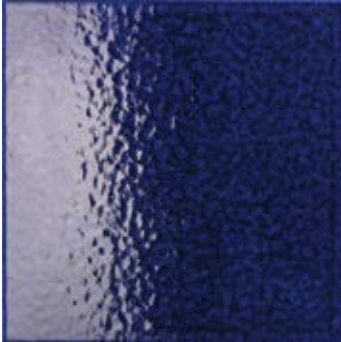
GLOSSY CRACKLÉ



Geo Bianco
511046 15x15 cm - 6"x6"



Geo Rosso
511047 15x15 cm - 6"x6"



Geo Blu
511049 15x15 cm - 6"x6"



Geo Azzurro
511050 15x15 cm - 6"x6"



Geo Verde
511051 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Geo

15x15 cm Spessore 10 mm | 6"x6" Thickness 0,39"



(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GLOSSY CRACKLÉ



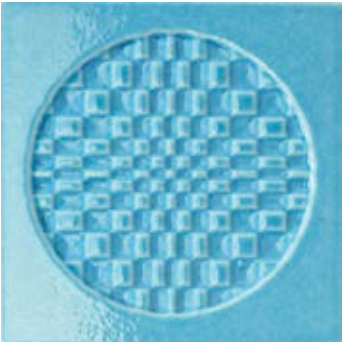
Decoro Geo Bianco
511052 15x15 cm - 6"x6"



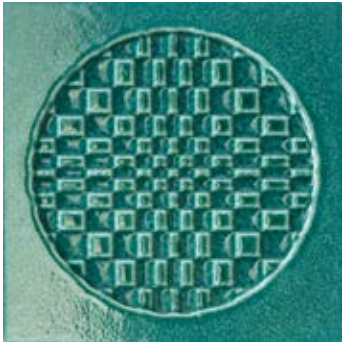
Decoro Geo Rosso
511053 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Geo Blu
511055 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Geo Azzurro
511056 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Geo Verde
511057 15x15 cm - 6"x6"

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/KB.M. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
15x15 cm . 6"x6" GEO	10 mm . 0,39"	13,00	20	0,45	48	21,60
15x15 cm . 6"x6" DECORO GEO	10 mm . 0,39"	13,00	20	0,45	48	21,60

Decoro Oro Geo

15x15 cm Spessore 10 mm | 6"x6" Thickness 0,39"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GLOSSY CRACKLÉ



Decoro Oro Geo Bianco
511058 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Oro Geo Rosso
511059 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Oro Geo Blu
511061 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Oro Geo Azzurro
511062 15x15 cm - 6"x6"



Decoro Oro Geo Verde
511063 15x15 cm - 6"x6"

Imballi . Packing . Conditionnement . Verpackungseinheiten . Embalajes . Упаковка . 包裝

FORMATO SIZE FORMAT FORMAT FORMAT ФОРМАТ 尺寸	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА 厚度	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/КВ.М. KG/SQM	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON САЈА КОРОБКА 盒子		EUROPALLET	
				mq	box	mq
15x15 cm . 6"x6" DECORO GEO ORO	10 mm . 0,39"	0,30 pz	4	0,09		
7,5x15 cm . 3"x6" GEO	10 mm . 0,39"	13,00	24	0,27	74	19,98
7,5x15 cm . 3"x6" DECORO GEO ORO	10 mm . 0,39"	0,15 pz	8	0,09		

Geo

7,5x15 cm Spessore 10 mm | 3"x6" Thickness 0,39"



(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GLOSSY CRACKLÉ



Geo Bianco 
515046
7,5x15 cm - 3"x6"



Geo Rosso 
515047
7,5x15 cm - 3"x6"



Geo Blu 
515049
7,5x15 cm - 3"x6"



Geo Azzurro 
515050
7,5x15 cm - 3"x6"



Geo Verde 
515051
7,5x15 cm - 3"x6"

Geo Oro

7,5x15 cm Spessore 10 mm | 3"x6" Thickness 0,39"

(SEMIGRES) Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

GLOSSY CRACKLÉ



Geo Oro 
515064
7,5x15 cm - 3"x6"

TECHNICAL CHARACTERISTICS

SEMIGRES

Rivestimenti . Wall surfaces . Revêtements . Wandfliesen . Revestimientos . Плитка Для Стен . 牆面瓷磚

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME EN 14411 - ALLEGATO L - GRUPPO B III
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH EN 14411 - ANNEX L - GROUP B III / CLASSIFICATION SELON LES NORMES EN 14411 - ANNEXE L - GROUPE B III
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS NORMEN EN 14411 - ANLAGE L - GRUPPE B III / CLASIFICACIÓN SEGÚN NORMAS EN 14411 - ADJUNTO L - GRUPO B III
КЛАССИФИКАЦИЯ В СООТВЕТСТВИИ С СТАНДАРТАМИ EN 14411 - ВЛОЖЕННЫХ Л - ГРУППЕ B III / 類別遵照 EN 14411 附錄 L B III組

	PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ 物理-化學性能	TIPO DI PROVA TYPE OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ 測試標準	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ 要求值	VALORE MEDIO AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ 均值	
	Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones Форматы 尺寸	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza / Length and width / Longueur et largeur Länge und breite / Largura y anchura / Длина и ширина / 長度和寬度	± 0,5%	± 0,5%
			Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина / 厚度	± 10 %	± 5%
			Rettilineità spigoli / Warpage of edges / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilineidad cantos / Прямолинейность сторон / 線 性度	± 0,3%	± 0,3%
			Ortogonalità / Wedging / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональности / 楔固	± 0,5%	± 0,4%
			Planarità / Warpage / Planéité Ebenflächigkeit / Planitud / Плоскостности / 翹曲	± 0,5%	± 0,3%
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水性	ISO 10545.3	<i>E</i> > 10%	~ 16%	
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗彎曲性	ISO 10545.4	Modulo di rottura / Moduls of rupture / Module de rupture Bruchmodul / Módulo de rotura / Прочность на изгиб / 斷裂模組	R ≥ 15 N/mm ²	22 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Abriebhärte Resistencia a la abrasión Износоустойчивость 抗磨損性	ISO 10545.7	Secondo i dati del produttore According to the manufacturer's data Selon les données du producteur Gemäß der Angaben des Herstellers De acuerdo con los datos del fabricante В соответствии с данными изготовителя 根据制造商信息	Indicata sul catalogo Indicated in the catalog Indiquée dans le catalogue Im katalog angegeben Indicada en el catálogo Указана в каталоре 在目錄中的指示	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент теплового расширения 線性熱膨脹係數	ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	8x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit Resistencia a los cambios de temperatura Устойчивость к резким перепадам температур 抗熱衝擊性	ISO 10545.9	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證	
	Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance au tressaillage Haarrißbeständigkeit Resistencia al agrietado Стойкость к образованию трещин 抗裂性	ISO 10545.11	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Método disponible Доступный метод 可以使用的測試方法	Garantita Guaranteed Garantie Garantiert Garantizada Гарантия 保證	
	Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit Resistencia a los productos químicos Химическая устойчивость 耐化學性	ISO 10545.13	Resistenza ai prodotti chimici per uso domestico e additivi per piscina (min. CLASSE B) / Resistance to household chemicals and swimming pool additives (min. CLASSE B) / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux additifs pour piscines (min. CLASSE B) / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Schwimmbadzusätze (mind. KLASSE B) / Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscinas (min. CLASE B) / Устойчивость к бытовой химии и добавкам для бассейнов (мин. КЛАСС B) / 耐家用化学品和游泳池添加剂（最低B级）	Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标	
			Resistenza agli acidi ed alcalini a bassa concentrazione / Resistance to low concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à faible concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen niedriger Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de baja concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации / 耐低浓度的酸和碱	LC	LA
			Resistenza agli acidi ed alcalini ad alta concentrazione / Resistance to high concentration acids and alkalis / Résistance aux acides et alcalins à forte concentration / Beständigkeit gegen Säuren und Laugen hoher Konzentration / Resistencia a los ácidos y alcalinos de alta concentración / Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации / 耐高浓度的酸和碱	HC	HA
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Устойчивость к пятнообразованию 耐沾污性	ISO 10545.14	CLASSE 3 min.	Conforme In conformity Conforme Erfüllt die Anforderungen Conforme Соответствует 达标	

Iris Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Iris Ceramica reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Iris Ceramica se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Die Firma Iris Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Iris Ceramica se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información y las características recogidas en este catálogo, que no deben considerarse jurídicamente vinculantes. Los colores y las características estéticas de los productos se asemejan a los reales en la medida en que lo permiten los límites impuestos por los procesos de impresión.

Компания Iris Ceramica сохраняет за собой право изменения информации и характеристик, указанных в данном каталоге, в любой момент без предварительного уведомления. Информация, характеристики и иллюстрации в каталоге не являются обязывающими. Цвета и эстетические характеристики продукции максимально приближены к реальным, насколько это позволяют сделать нынешние печатные технологии.

Iris Ceramica 保留随时修改本目录文字与图片信息的权利，并无需为此承担法律责任。在印刷工艺允许的范围内，产品颜色与外观特性尽可能与现实相符。

Iris Ceramica: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

Iris Ceramica: all rights reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

Iris Ceramica: tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Iris Ceramica: alle Rechte vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

Iris Ceramica. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de este catálogo, ya se trate del texto o de las imágenes. Cualquier infracción será sancionada por ley.

Iris Ceramica: все права защищены. Полное или частичное воспроизведение текста и иллюстраций, приведенных в каталоге, не допускается и преследуется по закону.

Iris Ceramica: 保留所有权利。抄袭或复制本目录全部或部分文字与图片属违法行为，如若违反将追究法律责任。

IRIS CERAMICA

Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy
Telefono +39 0536 862.111
info@irisceramica.com
irisceramica.com

GranitiFiandre SpA
Via Radici Nord, 112 - 42014 Castellarano (RE) Italy

